

О подписании Договора между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша по пограничным переходам и Протокола к нему

Постановление · № 338 · от 22.05.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 22 мая 1992 г. N 338

г. Москва

О подписании Договора между Правительством
Российской Федерации и Правительством Республики
Польша по пограничным переходам и Протокола к нему
Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Принять предложение Государственного таможенного комитета Российской Федерации, согласованное с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Комитетом по охране государственной границы, Министерством путей сообщения Российской Федерации и Министерством транспорта Российской Федерации, о подписании Договора между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша по пограничным переходам и Протокола к нему. Одобрить прилагаемые проекты Договора и Протокола к нему.

2. Государственному таможенному комитету Российской Федерации завершить с участием Министерства иностранных дел Российской Федерации переговоры с Польской Стороной о подписании Договора и Протокола к нему, предусмотренных настоящим постановлением. Разрешить этому Комитету вносить в проекты Договора и Протокола изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Поручить Председателю Государственного таможенного комитета Российской Федерации А. С. Круглову по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанные Договор и Протокол.

Первый заместитель

Председателя Правительства

Российской Федерации Е. Гайдар

Проект

Д О Г О В О Р

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша
по пограничным переходам

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Польша, именуемые в дальнейшем "Договаривающиеся Стороны", руководствуясь стремлением совершенствовать сотрудничество в области перевозок через совместную границу и повысить пропускную способность пограничных переходов, а также с целью создания надлежащих условий для пересечения границы лицами, транспортными средствами и товарами, договорились о нижеследующем:

Статья 1

1. На государственной границе между Российской Федерацией и Республикой Польша устанавливаются следующие пограничные переходы:

а) железнодорожные:

Мамоново-Бранево

Багратионовск-Бартошице

Железнодорожный-Скандава

б) автодорожные:

Мамоново-Гроново

Мамоново-Гжехотки

Багратионовск-Безледы

Гусев-Голдап

2. Пограничные переходы, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, будут открыты для пересечения границы лицами, транспортными средствами и товарами, независимо от их государственной принадлежности, круглосуточно.

3. Пересечение лицами границы в автодорожных пограничных переходах осуществляется с использованием транспортных средств или в пешем порядке.

4. Сроки открытия пограничных переходов, а также все виды передвижения, осуществляемые через эти пограничные переходы, Договаривающиеся Стороны определяют путем обмена нотами.

Статья 2

1. До открытия пограничных переходов, о которых говорится в пункте 1 статьи 1, каждая из Договаривающихся Сторон подготавливает на своей территории соответствующую инфраструктуру, учитывающую перспективу роста потоков лиц, в том числе в пешем порядке, транспортных средств и товаров.

2. При проектировании, а также при строительстве объектов пограничных переходов предусматривается возможность создания условий для проведения совместного пограничного, таможенного и иных видов контроля компетентными органами обеих Сторон на территории одного или другого государства.

3. Задания по проектированию и проекты строительства объекта каждого пограничного перехода подлежат взаимному согласованию компетентными органами обеих Сторон.

Статья 3

Компетентные органы Договаривающихся Сторон всесторонне взаимодействуют по вопросам совершенствования сообщения через границу, оптимального использования существующих и открытия новых, удобно расположенных пограничных переходов для международного движения. При реализации этих задач соблюдаются принципы, содержащиеся в статье 2 настоящего Договора.

Статья 4

Установление, открытие либо закрытие, а также приостановление либо ограничение движения в действующих пограничных переходах осуществляются на основе взаимной договоренности между Договаривающимися Сторонами путем обмена нотами.

Статья 5

1. Приостановление либо ограничение движения через границу в отдельных пограничных переходах может быть введено по важным санитарно-здоровоохранительным причинам, соображениям общественной безопасности либо вследствие стихийных бедствий. Сторона, которая намеревается приостановить либо ограничить движение, уведомляет об этом другую Договаривающуюся Сторону не позднее чем за пять дней до планируемого его приостановления или ограничения.

2. В безотлагательных случаях уведомление, о котором говорится в пункте 1 настоящей статьи, должно быть осуществлено не позднее 24 часов до планируемого приостановления движения.

3. О приостановлении или ограничении движения через границу в связи с предусматриваемым ремонтом объектов пограничных переходов или коммуникационных сооружений Договаривающиеся Стороны информируют друг друга не позднее чем за три месяца до начала ремонтных работ, сообщая сроки их окончания.

Статья 6

Компетентный орган Российской Федерации и Главный комендант пограничной стражи Республики Польша по взаимной договоренности и по согласованию с таможенными органами своих государств

могут в обоснованных случаях при соблюдении соответствующих требований и контроля разрешить пересечение границы:

- а) через пограничный переход, в котором не предусматривается такого рода пересечения границы;
- б) вне действующего пограничного перехода.

Статья 7

1. Настоящий Договор подлежит утверждению Правительствами обоих государств и вступает в силу после обмена нотами, информирующими об этом утверждении.

2. Настоящий Договор заключен на неопределенное время. Он может быть денонсирован путем обмена нотами каждой из Договаривающихся Сторон. В этом случае он утрачивает свою силу после 12 месяцев со дня его денонсации.

Совершено в 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию По уполномочию

Правительства Российской Федерации Правительства Республики

Федерации Польша

Проект

ПРОТОКОЛ

к Договору между Правительством Российской Федерации и

Правительством Республики Польша по пограничным переходам

от мая 1992 года

В связи с подписанием сегодня Договора между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша по пограничным переходам согласовано, что Правительство Российской Федерации доведет до сведения Правительства Республики Польша в возможно ближайшее время название органа, компетентного в вопросах, вытекающих из статьи 6 указанного Договора.

Совершено в 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию По уполномочию

Правительства Российской Федерации Правительства Республики

Федерации Польша